



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Fallecimiento del Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo – declaraciones del Ministro Principal

Gibraltar, 9 de abril de 2021

Con un profundo pesar, hemos recibido hoy la noticia del fallecimiento de Su Alteza Real, el Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo.

Compartimos esta tristeza con todo Gibraltar y el resto del Reino Unido.

Es una tristeza que se extenderá a todos los Territorios de Ultramar.

Y también se extenderá a toda la Commonwealth y al resto del mundo.

El Duque de Edimburgo ha sido enormemente respetado en todo el mundo tras haber dedicado su vida al servicio del Reino Unido.

También será recordado por su constante y firme apoyo a Su Majestad la Reina durante toda su vida juntos.

En ese papel, como marido y Consorte de nuestra Reina, [el Duque] ha desempeñado un papel de enorme importancia en la jerarquía del Gobierno de nuestra nación.

El Príncipe Felipe siempre se interesó por Gibraltar.

Estuvo aquí en noviembre de 1950 cuando inauguró oficialmente nuestro entonces Consejo Legislativo (Legislative Council).

Nos visitó de nuevo, junto con Su Majestad la Reina, en 1954 durante su tour de la Commonwealth.

El Duque también nos visitó en varias otras ocasiones.

En 1957, atracó personalmente el Yate Real *Britannia* junto a nuestro astillero durante la última escala de su Aventura Antártica.

Durante aquella visita, permaneció en el Peñón durante 10 días.

Además, su Programa de Premios Duque de Edimburgo ([Duke of Edinburgh's Award Scheme](#)) influyó en las vidas de muchos jóvenes en Gibraltar y el resto del mundo.

Y en 1991 pilotó personalmente la aeronave en la que voló al Aeropuerto de Gibraltar cuando nos visitó para celebrar el 25º aniversario de su Programa de Premios.

COMUNICADO

También fue el Patrono (Admiral) del Royal Gibraltar Yacht Club.

Y, por supuesto, como Comandante General de los Royal Marines, lucía habitualmente el emblema del gorro de ese Cuerpo que muestra la palabra Gibraltar de forma prominente.

Cada vez que tuve el privilegio de hablar con él, aquí y en Londres, me relató recuerdos positivos de sus múltiples visitas al Peñón.

La última vez que hablé con el Duque, tuvo mucho interés en preguntar por el estado de nuestro pueblo y me trasladó unas palabras muy amables recordando el Convento (the Convent), donde se alojó durante sus visitas a Gibraltar.

El Príncipe Felipe siempre fue un gran aliado de Gibraltar y los gibraltareños.

Cuando estuvo aquí en 1950, habló de su apoyo hacia el establecimiento de nuestras instituciones de autogobierno.

Hoy, en cuanto el Palacio de Buckingham hizo oficial el fallecimiento del Duque, arriamos las banderas en nuestros edificios oficiales.

Nuestras banderas permanecerán a media asta hasta el día después del funeral del Duque.

Mañana, Gibraltar se unirá al resto de la familia de naciones británicas en una salva de honor.

Las salvas serán disparadas por los hombres y mujeres del Real Regimiento de Gibraltar (Royal Gibraltar Regiment).

He escrito a Su Majestad la Reina para ofrecerle las más profundas condolencias de Su Gobierno de Gibraltar y del pueblo de Gibraltar y naturalmente también a todos los demás miembros de nuestra Familia Real en estos momentos tan tristes.

Descanse en paz el Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo, y Dios salve a la Reina.



INFOGIBRALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 283/2021

Date: 9th April 2021

Death of Prince Philip, Duke of Edinburgh - Chief Minister's Statement

It is with deep sadness that we have learnt earlier today of the death of His Royal Highness, Prince Philip, the Duke of Edinburgh.

Our sadness will be shared across all of Gibraltar and the rest of the United Kingdom.

It is a sadness that will extend to all of the Overseas Territories.

It will extend also right across the Commonwealth and the rest of the world.

The Duke of Edinburgh has been greatly respected throughout the world for his life of dedicated service to the United Kingdom.

He will also be remembered for his constant, steadfast support to Her Majesty the Queen throughout their lives together.

In that role, as husband and Consort to our Queen, he has been a hugely important part of the hierarchy of our nation's Government.

Prince Philip always had an interest in Gibraltar.

He was here in November of 1950 when he officially inaugurated our then Legislative Council.

He visited again, with Her Majesty the Queen, in 1954 on their tour of the Commonwealth.

The Duke also visited on a number of other occasions.

In 1957, he personally berthed the Royal Yacht Britannia alongside in our Dockyard on the final stop of his Antarctic Adventure.

On that visit, he remained on the Rock for 10 days.

Additionally, his Duke of Edinburgh Award Scheme touched the lives of many young people in Gibraltar and around the world.

And in 1991 he personally piloted the aircraft on which he flew into Gibraltar Airport when he visited us to celebrate the 25th anniversary of his Award Scheme.



He was also the Admiral of the Royal Gibraltar Yacht Club.

And, of course, as Commandant General of the Royal Marines, he routinely wore the cap badge of that Corps that carries the word Gibraltar so prominently.

Every time I had the privilege of meeting him, here and in London, he recounted positive recollections of his many times on the Rock.

The last time I spoke to the Duke, he was keen to ask after the fortunes of our People and had fond words of recollection of the Convent, where he stayed on his visits to Gibraltar.

Prince Philip was always a great supporter of Gibraltar and the Gibraltarians.

When he was here in 1950, he spoke of his support for the establishment of our institutions of self-government.

Today, as soon as the proclamation of the Duke's death had been made at Buckingham Palace, we lowered the flags of our official buildings.

Our flags will remain at half-mast until the day after the Duke's funeral.

Tomorrow, Gibraltar will join with the rest of the British family of nations in a gun salute.

The guns will be fired by the men and women of the Royal Gibraltar Regiment.

I have written to Her Majesty the Queen to offer the deepest condolences of Her Government of Gibraltar and the People of Gibraltar to Her Majesty of course and to all the members of our Royal Family at this sad time.

May Prince Philip, the Duke of Edinburgh, Rest in Peace and may God Save the Queen.

ENDS